

PAPILDOMAS SUSITARIMAS Nr. 2
prie 2005 m. sausio 25 d. Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties Nr.2005/LTP-4
tarp AB „Lietuvos telekomas“ ir UAB „Telekomunikacijų grupa“

Vilnius, du tūkstančiai šeštųjų metų ~~sausio~~ ~~25~~ diena

Akinė bendrovė „Lietuvos telekomas“, esanti Savanorių pr. 28, Vilniuje, kurios įmonės kodas 121215434, atstovaujama generalinio direktoriaus Arūno Šikštos, toliau šiame susitarime vadinama TELEKOMU,

ir

Uždaroji akcinė bendrovė „Telekomunikacijų grupa“, esanti A. Vivulskio g. 7-401B, Vilniuje, kurios įmonės kodas 111791691, atstovaujama direktoriaus Janio Balodžio, kurios toliau šiame susitarime yra vadinamos Šalimis, o kiekviena iš jų – Šalimi,

gera valia susitaria:

1. Pakeisti 2005 m. sausio 25 d. Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties Nr. 2005/LTP-4 (toliau - Sutartis) A4.1 priedą „Tinklų sujungimo principai“ ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 1 Priede.
2. Pakeisti Sutarties A4.4 priedą „Specifinės TELEKOMO ir OPERATORIAUS tinklų sujungimo savybės“ ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 2 Priede.
3. Pakeisti Sutarties A8 priedą „Šalių asmenų ryšiams sąrašas“ ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 3 Priede.
4. Papildyti Sutartį B6 priedu „Išankstinio operatoriaus pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga“ ir B6.1 priedu „Išankstinio operatoriaus pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugos kainos“, ir išdėstyti taip, kaip nurodyta šio susitarimo 4 Priede.
5. Šiame susitarime ir jo prieduose aiškiai neapibrėžtos sąvokos Šalių yra suprantamos ir aiškinamos pagal Sutartyje ir jos prieduose apibrėžtas ar/ir pavartotas sąvokas.
6. Šis susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
7. Šis susitarimas keičiamas, pildomas ar nutraukiamas tik raštišku Šalių susitarimu, jei Sutartis nenumato kitaip.
8. Šis susitarimas įsigalioja tada, kai yra abiejų Šalių pasirašytas ir patvirtintas Šalių antspaudais ir galioja iki Sutarties galiojimo pabaigos.
9. Šis susitarimas sudarytas lietuvių kalba dviem vienodos juridinės galios egzemplioriais – po vieną kiekvienai šio susitarimo Šaliai.
10. Šalys patvirtina, kad pasirašo šį susitarimą, kaip visiškai atitinkantį jų valią ir tikslus.
11. Šalių rekvizitai:

TELEKOMAS

AB „Lietuvos telekomas“
Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 262 15 11, faksas (8 ~ 5) 212 66 65
įmonės kodas 121215434
PVM mokėtojo kodas LT212154314
Juridinių asmenų registras
A.s. Nr. LT707044060000921696
AB SEB Vilniaus bankas

Generalinis direktorius
Arūnas Šikšta

(Data)

2006.01.23

Prekybos su operatoriais departamento
direktorius
Arnoldas Žukauskas

(Data) 2006.01.23

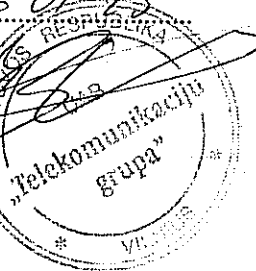
OPERATORIUS

UAB „Telekomunikacijų grupa“
A. Vivulskio g. 7-401B, LT-03221 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 265 22 31, faksas (8 ~ 5) 265 22 31
įmonės kodas 111791691
PVM mokėtojo kodas LT117916917
Juridinių asmenų registras
A.s. Nr. LT497300010075485835
AB bankas "Hansabankas"

Direktorius
Janis Balodis

(Data)

2006.01.25



1 PRIEDAS

A4 priedas

TECHNINĖS SĄLYGOS

A.4.1 priedas

TINKLŲ SUJUNGIMO PRINCIPAI

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1. OPERATORIUS turi prisijungti prie Tinklų sujungimo taško/taškų.

II. POKALBIŲ SRAUTŲ SIUNTIMO TVARKA.

2.1. Siunčiantis Pokalbių srautus operatorius informuoja apie savo planus siųsti Pokalbių srautus kitam operatoriui. Ši informacija pateikiama prieš sujungiant telekomunikacijų tinklus.

2.2. Apkrovos paskirstymo principai.

2.2.1. Kiekviena Šalis nukreips telefono pokalbius, priklausančius tinklų sujungimo sutartyje apibrėžtai apkrovai, į kitos Šalies tinklą. Kita Šalis yra atsakinga už tolesnį šių pokalbių srautų nukreipimą. Pokalbių srautas tarp operatorių tinklų turi būti nukreipiamas remiantis priede A.4.3 nurodytomis techninėmis sąlygomis (specifikacijomis).

2.2.2. Pokalbių srauto kreipimo iš TELEKOMO į OPERATORIAUS tinklą tvarka.

2.2.2.1. Pokalbių srautą OPERATORIAUS pasirinkimo kodu 1004 TELEKOMAS kreipia per Nacionalinių tinklų sujungimo tašką.

2.2.2.2. Pokalbių srautą OPERATORIUI skirtomis Geografinių numerių serijomis TELEKOMAS kreipia per Nacionalinių tinklų sujungimo tašką.

2.2.2.3. Išankstinio operatoriaus pasirinkimo paslaugos atveju, kai pasirinktas tinklas yra OPERATORIAUS tinklas, Pokalbių srautą į OPERATORIAUS tinklą TELEKOMAS kreipia per Nacionalinių tinklų sujungimo tašką.

2.2.3. Pokalbių srauto nukreipimas iš OPERATORIAUS į TELEKOMO tinklą.

2.2.3.1. Pokalbių srautą TELEKOMUI skirtomis Geografinių numerių serijomis OPERATORIUS kreipia į TELEKOMO tinklą per Nacionalinių tinklų sujungimo tašką.

2.2.3.2. Pokalbių srautą TELEKOMUI skirtomis Negeografinių numerių serijomis OPERATORIUS kreipia į TELEKOMO tinklą per Nacionalinių tinklų sujungimo tašką.

III. SUJUNGIMO TAŠKO FUNKCIJOS

3.1. Sujungimo taško funkcijos privalo atitikti technines sąlygas (specifikacijas), pateiktas A4.3 priede. OPERATORIUS privalo užtikrinti, kad jo tinkle naudojama signalizacija visiškai atitiktų TR-SW-202 dokumente išdėstytus reikalavimus priede B1 nurodyta tvarka tinklų sujungimo taškui.

IV. TINKLŲ SUJUNGIMO SĄSAJOS

4.1. OPERATORIAUS ir TELEKOMO tinklai Tinklų sujungimo taške sujungiami didmeniniais duomenų perdavimo srautais telekomunikacijų tinklams sujungti, atitinkančiais A4.3. priede pateikiamus techninius reikalavimus „Techniniai 2 Mbit/s perdavimo tinklo sąsajos reikalavimai“ bei ITU-T rekomendacijas G.703, G. 957. Minimali bet kurio duomenų perdavimo srauto telekomunikacijų tinklams sujungti pralaida yra 2Mbit/s pagal ITU-T G.703 rekomendaciją.

4.2. TELEKOMAS suteikia reikiamą prievadų kiekį Tinklų sujungimo taške OPERATORIAUS tinklui prijungti. Šalis atskirai tariaisi dėl papildomų prievadų suteikimo.

4.3. Abi Šalys turi teisę pareikalauti patikrinti tinklų sujungimo sąsajas ir naujas bei jau teikiamas paslaugas, norėdamos užtikrinti teisingą tinklų sąveiką. Ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo

dienas nuo vienos Šalies pateikto prašymo raštu, kita Šalis pateikia informaciją apie pirminį reikiamo patikrinimo lygį. Nustačius paslaugų kokybės problemą, Šalys pasikeičia turima informacija, susijusia su problema, norėdamos išspręsti ją kaip galima greičiau.

4.4. Siekdamas geresnės telekomunikacijų tinklų ir paslaugų kokybės, Šalys bendradarbiaus ir priims pagrindinius principus dėl standartų, technologijos ir metodikos, atitinkančios Lietuvos bei ETSI standartus bei ITU-T rekomendacijų reikalavimus.

4.5. Naujos tinklus sujungiančios sąsajos turi būti testuojamos remiantis procedūra, išdėstyta ITU-T rekomendacijoje M. 2110, taikant M2100 (PDH) ir M.2101.1 (SDH). Testuojant gali būti taikomi abu metodai – kontrolė veikimo metu (*ISM In – Service – Monitoring*) ir kontrolė neveikimo metu (*OOS Out – Of Service*).

4.6. 2 Mbit/s srautų telekomunikacijų tinklams sujungti gedimų ir klaidų nustatymo ir aptikimo procedūros privalo būti pagrįstos ITU-T rekomendacijomis M. 2120 ir M. 2130.

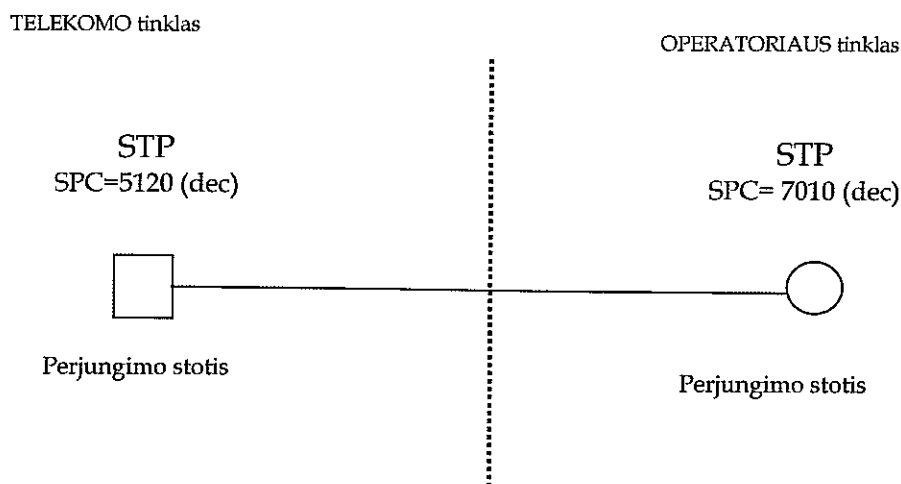
V. SIGNALIZACIJOS TINKLAS

5.1. Signalizacijos tinklo konfigūracija.

5.1.1. Tarp TELEKOMO ir OPERATORIAUS tinklų yra naudojama C7 signalizacija.

5.1.2. Signalizacijos tinklo struktūra pateikta 1 paveiksle.

1 paveikslas



5.1.3. Signalizacijai yra naudojamas pirmas 2Mb/s srauto kanalas. Tarptinklinei signalizacijai yra naudojamas tinklo indikatoriaus dydis 2 (NI=2).

5.1.4. TELEKOMO tinklo STP, pavaizduotas 1 paveiksle, OPERATORIUI yra suteikiami priede B nurodytame Nacionalinių tinklų sujungimo taške.

5.2. Signalizacijos tinklo sąnaudos.

5.2.1. Kiekviena šalis atsako už (padengia visas) sąnaudas savo signalizacijos signalo perdavimo taško pusėje.

5.3. Specialios sąlygos.

5.3.1. Jei Šalis nori pakeisti pirmiau pateiktus signalizacijos tinklo organizavimo principus ir taisykles, Šalys gali pasirašyti atskirus susitarimus. Šalis, pageidaujanti tokio pakeitimo, dengia kitos Šalies sąnaudas, kurios atsiranda dėl tokio pakeitimo. Susitartos išlygos turi būti įtvirtintos šio priedo priede.

VI. TESTAVIMAS

6.1. Šalys atlieka testavimą šiais atvejais:

6.1.1. Sujungiant tinklus naujame taške/naujuose taškuose;

- 6.1.2. Keičiant tinklo struktūrą jį modernizuojant;
- 6.1.3. Šalims sutikus, kad kokybė yra prastesnė negu reikalaujama;
- 6.1.4. Dėl pasikartojančių sutrikimų, kai problemos negalima išspręsti techninės procedūros lygiu;
- 6.1.5. Atlikus ISUP (ISDN vartotojo posistemės) versijos pakeitimus (ar pakeitus programinės įrangos versiją) TELEKOMO stotyje ar OPERATORIAUS stotyje, bent vienai Šaliai pageidaujant.
- 6.2. Testavimų metu turi būti atliekami reikalingi bandymai tarp abiejų Šalių. ISUP bandymams taikoma ITU rekomendacija Q.788 ir šios sutarties A.4.3 priede pateikiama tinklų sujungimo integralumo testavimo metodika.
- 6.3. Šalys turi turėti pakankamai kompetencijos, reikiamą įrangą ir resursų testavimams atlikti. Jei dėl OPERATORIAUS kaltės testavimai neįvyksta arba yra laikomi nesėkmingais, už kiekvienus pakartotinius testavimus OPERATORIUS atsiskaito pagal TELEKOMO patirtas faktines sąnaudas.
- 6.4. Šalys atliks tinklų integralumo testus, kurie apima C7 signalizacijos testus pagal esamas TELEKOMO testavimo technines sąlygas (specifikacijas), išdėstytas A4.3 priede bei kitus testus, reikalingus tinklų sujungimo taško/taškų funkcionalumui patikrinti. Šalys gali aptarti testavimo procedūrą - papildyti ją tam tikrais testais arba jų atsisakyti. Tokiu atveju, ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo raštiško prašymo, gauto iš vienos Šalies, kita Šalis pateikia atsakymą dėl galimybių ir nurodo darbų pradžios laiką. Sutarus dėl tikslų testavimo reikalavimų ir jo atlikimo darbų grafiko, testavimo darbai yra atliekami remiantis sutartais testavimo reikalavimais ir procedūromis.
- 6.5. Jei tinklų integralumo testavimo rezultatai sujungiant tinklus naujame taške/naujuose taškuose neatitinka sutarties nuostatų, testavimas sustabdomas. Testavimas atnaujinamas tik visiškai ištaisius šiuos netikslumus.
- 6.6. Jei testavimo darbai iki darbų grafike nurodyto termino nėra pradedami dėl tinklų sujungimo pageidaujančio OPERATORIAUS kaltės, testavimas paskirtą dieną neatliekamas ir papildomas laikas testavimui nei numatyta darbų grafike neskiriamas. Tokiu atveju testavimų laikas pratęsiamas po darbų grafike nurodyto termino pabaigos.
- 6.7. Bet kuri Šalis turi teisę reikalauti papildomo testavimo, raštu pateikusi patikrinimų priežastį. Kita Šalis per 20 (dvidešimt) darbo dienų privalo pateikti atsakymą, ar yra būtinybė atlikti papildomus testus ir kada galima pradėti darbus. Testavimas turi būti atliktas ne vėliau negu per du mėnesius nuo prašymo pateikimo.
- 6.8. Atlikus testus ir Šalims sutarus, pradedamas trijų dienų bandomojo Pokalbių srauto laikotarpis. Vienai Šalių pageidaujant, šis laikotarpis gali būti pratęstas iki septynių dienų. Pabaigus Pokalbių srautų testavimą, ne vėliau kaip per tris darbo dienas Šalys susitaria dėl Pokalbių srautų siuntimo pradžios.
- 6.9. Šalys susitaria, kad tuo atveju, kai Šalių tinklų integralumo testavimas sujungiant tinklus naujame taške/ naujuose taškuose trunka trumpiau negu 50 val., kiekviena Šalis padengia savo testavimų sąnaudas ir atsiskaitymai už testavimus tarp Šalių nėra atliekami.
- 6.10. Jei Šalių tinklų integralumo testavimas sujungiant tinklus naujame taške/naujuose taškuose dėl tinklų sujungimo pageidaujančio OPERATORIAUS netinkamo pasiregimo testavimams ar dėl kitų nuo OPERATORIAUS priklausančių aplinkybių trunka ilgiau kaip 50 val., šios sąnaudos turi būti padengiamos tinklų sujungimo pageidaujančio OPERATORIAUS. Tokiu atveju už kiekvieną papildomą testavimo valandą Tinklų sujungimo pageidaujantis OPERATORIUS sumoka TELEKOMUI 43 (keturiasdešimt tris) Lt be PVM pagal TELEKOMO pateiktą sąskaitą.
- 6.11. Šalys susitaria, kad atliekant tinklų integralumo testavimą sujungiant tinklus naujame taške/ naujuose taškuose Tinklų sujungimo pageidaujantis OPERATORIUS sumoka TELEKOMUI 21.50 (dvidešimt vieną litą penkiasdešimt centų) Lt be PVM už kiekvieną OPERATORIAUS prašymu TELEKOMO pateiktą išrašą apie užregistruotas C7 signalizacijos žinutes pagal TELEKOMO pateiktą sąskaitą.
- 6.12. Minimali kiekvieno nepertraukiamo tinklų integralumo testavimo sujungiant tinklus naujame taške/ naujuose taškuose trukmė yra 2 (dvi) valandos. Jei toks testavimas atliekamas trumpiau negu 2 (dvi) val., laikoma, kad testavimui buvo skirtos 2 (dvi) val.
- 6.13. 6.9 ir 6.10 punktuose nurodytas testavimo laikas gali būti keičiamas Šalių susitarimu, priklausomai nuo OPERATORIAUS teikiamų papildomų paslaugų.

VII. POKALBIŲ SRAUTŲ VALDYMAS

7.1. Paslaugos teikimo sutrikimo atveju vienos iš Šalių tinkle, susijusi Šalis turi nukreipti pokalbių srautus iš/į kitos Šalies tinklą taip, kad būtų išvengta trikdžių kitos Šalies tinkle.

7.2. Kai tarp Šalių yra įdiegtos paslaugos, kurių veikimas susijęs su galimais dideliais pokalbių srautais vienu metu (pvz. balsavimo telefonu paslauga), Šalys privalo informuoti viena kitą ir organizuoti testavimus, tam kad užtikrintų kitų pokalbių srautų praeinamumą.

VIII. KVIEČIANČIOJO ABONENTO NUMERIO (A NUMERIO) PERDAVIMAS

8.1. Kviečiančiojo abonentų numerio perdavimas turi būti atliekamas visais atvejais, kada tai techniškai yra įmanoma atlikti.

8.2. Bet kuri Šalis gali naudoti kviečiančiojo numerio adresą apskaitai, atsiskaitymams pagal sąskaitas ir kviečiančiojo numerio pateikimo paslaugai (CLIP) suteikti. Bet kuri Šalis gali persiųsti kviečiančiojo abonentų numerį Trečiajam operatoriui tuo pačiu tikslu. Jokie specialūs atsiskaitymai už kviečiančiojo abonentų numerio naudojimą pagal pirmiau pateiktą paskirtį yra neatliekami. Jei kuri nors Šalis nori naudoti kviečiančiojo abonentų numerį kitais tikslais, tai turi būti susitarta atskira sutartimi.

8.3. Šalys sutinka, kad klientai naudoja kviečiančiojo abonentų numerio pateikimo draudimo paslaugą (CLIR). Tokiu atveju siunčianti Šalis, pateikdama tokį numerį kitai Šaliai ir naudodamasi signalizacijos sistemos galimybėmis (pagal technines specifikacijas), turi informuoti apie tokią paslaugą.

8.4. Šalys sutinka, kad klientams, kuriems suteikta prioritetinga numerio rodymo kategorija, neatsižvelgiant į tai, ar kviečiančiojo abonentų pusėje yra aktyvuota numerio pateikimo draudimo paslauga (CLIR), kviečiančiojo abonentų numeris bus pateikiamas, jei tik šis numeris yra gaunamas tinklų sujungimo taške.

IX. DUOMENŲ REGISTRAVIMAS IR KAUPIMAS

9.1. Kiekviena Šalis privalo registruoti duomenis apie pokalbius, siunčiamus/priimamus į/iš kitos Šalies tinklą/o.

9.2. CDR'e turi būti registruojami:

9.2.1. Kviečiančiojo abonentų numeris, jeigu jis yra gaunamas sujungimo taške;

9.2.2. Kviečiamojų abonentų numeris;

9.2.3. Kvietimo data – metai, mėnuo, diena;

9.2.4. Kviečiamojų abonentų atsiliepimo laikas – valanda, minutė, sekundė (jeigu į kvietimą atsakyta);

9.2.5. Pokalbių trukmė sekundėmis (jei į kvietimą atsakyta).

9.3. Duomenys apie sėkmingus kvietimus ir Pokalbių srautus (minutėmis) registruojami remiantis ITU-T rekomendacija D.150.

9.4. Norint užtikrinti teisingą atsiskaitymą tarp Šalių, turi būti kaupiami tokie užregistruoti duomenys:

9.4.1. Pokalbių srauto siuntimo paslaugos pavadinimas (Vietinis/Nacionalinis Terminavimas, Vietinis/Nacionalinis Inicijavimas);

9.4.2. Skambučių skaičius, paskirstytas pagal laiko zonas, kurioms yra taikoma skirtinga kaina;

9.4.3. Pokalbių srautai (minutėmis), paskirstyti pagal laiko zonas, kurioms yra taikoma skirtinga kaina.

9.5. Duomenys apie kitas tinklų sujungimo paslaugas (ne pokalbių srauto siuntimo paslaugas) turi būti kaupiami kiekvienos Šalies jai tinkama forma, jei šioje sutartyje nėra numatyta kitaip.

TECHNINIŲ GALIMYBIŲ TYRIMO UŽSAKYMŲ FORMA



**LIETUVOS TELEKOMAS
AKCINĖ BENDROVĖ „LIETUVOS TELEKOMAS“**

Kodas 121215434 Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius Tel.: (8 ~ 5) 262 12 11, 1511 Faks. (8 ~ 5) 212 66 65
PVM kodas LT 212154314 Juridinių asmenų registras

Techninių galimybių tyrimo užsakymas NR.

Išankstinio operatoriaus pasirinkimo paslauga

(Paslaugos pavadinimas)

Prie 2005.01.25 **Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties** Nr. 2005/LTP-4
(Sutarties data)

1. UŽSAKOVAS

Įmonės pavadinimas	UAB "Telekomunikacijų grupa"	Įmonės buveinės adresas	
Įmonės kodas		Atsiskaitomosios sąskaitos Nr.	
PVM mokėtojo kodas		Banko kodas ir pavadinimas	
Igaliotas asmuo			
Asmuo ryšiams		Telefono numeris	
Faksas		El. Paštas	
Paslaugų gavėjo numeris			

2. UŽSAKOMOS PASLAUGOS PARAMETRAI

Operatoriaus kodas:	1004
---------------------	-------------

Eil. Nr.	Prefik sas	Abonento Telefono numeris	Įmonės pavadinimas arba abonento vardas, pavardė	Skambučių tipas		
				Vietiniai	Nacionaliniai	Tarptautiniai
1	8	52367883			X	
2						
3						
....						

3. UŽSAKYMĄ PATEIKĖ IR APIE TAI PAREIŠKĖ

Su šio užsakymo pateikimo AB „Lietuvos telekomas“ dieną galiojančiais užsakomos paslaugos įkainiais esame susipažinę. Sutinkame sumokėti už užsakomos paslaugos įrengimą, ar/ir modifikavimą, ar/ir atjungimą pagal pateiktą sąskaitą iki joje nurodytos dienos. Neprieštaraujame, kad šis užsakymas būtų vykdomas iš karto nuo jo pateikimo AB „Lietuvos telekomas“.

Vardas, pavardė, pareigos	Parašas ir antspaudas, data

4. UŽSAKYMĄ PRIĖMĖ

Vardas, pavardė, pareigos	Parašas ir antspaudas, data

ŠALIŲ ASMENŲ RYŠIAMS SĄRAŠAS

I. ŠALIŲ ADRESAI

TELEKOMAS
AB „Lietuvos telekomas“
Savanorių pr. 28
LT-03501 Vilnius

OPERATORIUS
UAB „Telekomunikaciju grupa“
Vytenio g. 50-507
LT - 03229 Vilnius

II. SU SUTARTIMI SUSIJĘ KLAUSIMAI

Su sutarties taikymu, pakeitimais, papildymais, paslaugų užsakymu, įrengimu, nutraukimu ir kitais su sutartimi bei paslaugų teikimu susijusiais klausimais.

TELEKOMAS

Andrius Danilaitis
Savanorių pr. 28
LT-03501 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 236 72 25
Faks. (8 ~ 5) 278 32 71
El.p. andrius.danilaitis@telecom.lt

Asta Šakalytė
Savanorių pr. 28
LT-03501 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 236 78 83
Faks. (8 ~ 5) 278 33 20
El.p. asta.sakalyte@telecom.lt

OPERATORIUS

Janis Balodis
Vytenio g. 50-507
LT - 03229 Vilnius
Tel. (8 ~ 687) 598 78
Tel. (+371) 779 77 15
El.p. janis@tg.lv

III. ATASKAITŲ IR SĄSKAITŲ PATEIKIMO ADRESAI

TELEKOMAS

Alma Vaičiulienė
Savanorių pr. 28
LT-03501 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 236 72 60
Faks. (8 ~ 5) 278 36 57
El.p. alma.vaiciuliene@telecom.lt

OPERATORIUS

Galina Tovstukha
Vytenio g. 50-507
LT - 03229 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 235 61 09
Faks. (8 ~ 5) 235 61 12
El.p. galina@tg.lt

IV. PRANEŠIMAI DĖL PASLAUGŲ TEIKIMO SUTRIKIMŲ, PAPILDOMA INFORMACIJA APIE JŲ ŠALINIMĄ

TELEKOMAS

El. p. nmc@telecom.lt *
Faks. (8 ~ 5) 278 37 37 *
Tel. (8~5) 236 70 65*

OPERATORIUS

Igor Tarlanov
Tel. (+371) 779 77 75
El.p. Igor@tg.lv

Galina Tovstukha
Tel. (8~698) 476 40; (8~611) 140 60

El.p. galina@tg.lt

V. PAPILDOMA INFORMACIJA BEI ATSLIEPIMAI

Informacija apie planinius tinklo bei Paslaugų teikimo sutrikimų prevencijos darbus, esant paslaugų teikimo sutrikimų šalinimo nesklandumams, atsiliepimai bei nusiskundimai (darbo valandomis).

TELEKOMAS

El. p. nmc@telecom.lt *

OPERATORIUS

* gali būti pakeisti TELEKOMO pranešimu.

TELEKOMAS

AB „Lietuvos telekomas“
Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 262 15 11 , faksas (8 ~ 5) 212 66 65
įmonės kodas 121215434
PVM mokėtojo kodas LT212154314
Juridinių asmenų registras
A.s. Nr. LT707044060000921696
AB SEB Vilniaus bankas

Generalinis direktorius
Arūnas Šikšta

(Data)

2006 01 23

Prekybos su operatoriais departamento
direktorius
Arnoldas Žukauskas

(Data)

2006.01.23

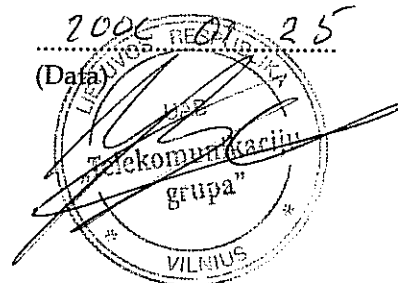
OPERATORIUS

UAB „Telekomunikacijų grupa“
A. Vivulskio g. 7-401B, LT-03221 Vilnius
Tel. (8 ~5) 265 22 31, faksas (8 ~5) 265 22 31
įmonės kodas 111791691
PVM mokėtojo kodas LT117916917
Juridinių asmenų registras
A.s. Nr. LT497300010075485835
AB bankas "Hansabankas"

Direktorius
Janis Balodis

(Data)

2006 REG 25



IŠANKSTINIO OPERATORIAUS PASIRINKIMO GALIMYBĖS SUDARYMO PASLAUGA

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1. Šiame sutarties priede yra pateikiamos TELEKOMO teikiamos išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugos, skirtos sudaryti sąlygas TELEKOMO abonentui naudotis šio priedo 2.2 punkte nurodytomis OPERATORIAUS teikiamomis fiksuoto telefono ryšio paslaugomis nerenkant OPERATORIAUS kodo ir neatliekant jokių kitų veiksmų telefono ryšio paslaugų teikėjui (OPERATORIUI) pasirinkti, teikimo sąlygos.

1.2. Išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga teikiama paviniams numeriams arba numerių blokams (žinybinių stotelių PBX atveju), neskaidant šių numerių blokų.

II. IŠANKSTINIO OPERATORIAUS PASIRINKIMO GALIMYBĖS SUDARYMO PASLAUGOS

2.1 Išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės gali būti sudarytos visoms Telekomo abonentų naudojamoms telefono linijoms, išskyrus analoginių stočių telefono linijas.

2.2 TELEKOMAS teikia šias išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugas:

2.2.1 Išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga vietiniams telefono ryšio skambučiams¹.

2.2.2 Išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga nacionaliniams telefono ryšio skambučiams².

2.2.3 Išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga tarptautiniams telefono ryšio skambučiams³.

III. IŠANKSTINIO OPERATORIAUS PASIRINKIMO GALIMYBĖS SUDARYMO PASLAUGOS TEIKIMO SĄLYGOS

3.1 OPERATORIUS, kuris pageidauja naudotis išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga, pateikia TELEKOMUI Sutartyje nustatytos formos užsakymą suteikti paslaugą. OPERATORIUS, pateikdamas užsakymą, privalo pateikti ir konkretaus abonto raštišką sutartos formos sutikimą/prašymą naudotis OPERATORIAUS paslaugomis. Už užsakyme pateiktą duomenų teisingumą atsako OPERATORIUS.

3.2 TELEKOMAS per 3 (tris) darbo dienas nuo užsakymo suteikti paslaugą gavimo dienos iširia technines galimybes paslaugos suteikimui ir informuoja OPERATORIŲ apie galimybę įdiegti paslaugą konkrečiam abonentui.

3.3 Esant teigiamoms techninėms galimybėms, TELEKOMAS įdiegia paslaugą per 3 (tris) darbo dienas nuo paslaugos diegimo patvirtinimo pradžios Šalių suderinta tvarka bei informuoja OPERATORIŲ apie įdiegtą paslaugą.

3.4 Abonentui raštu atsisakius išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo paslaugos, TELEKOMAS per 5 (penkis) darbo dienas po abonto atsisakymo gavimo atjungia paslaugą. Apie numatomą atjungimo datą TELEKOMAS per 3 (tris) darbo dienas po abonto atsisakymo gavimo informuoja abonentą ir OPERATORIŲ.

¹ Vietinis skambutis- tai skambutis, kuris prasideda ir baigiasi toje pačioje geografinės numeracijos zonoje, apibrėžiamoje paskirties kodu ir nustatytoje Nacionaliniame telefono ryšio numeracijos plane.

² Nacionalinis skambutis - tai skambutis, kuris inicijuojamas ir baigiamas Lietuvos Respublikos telekomunikacijų operatorių tinkluose.

³ Tarptautinis skambutis- tai skambutis, kuris inicijuojamas Lietuvos Respublikos teritorijoje ir baigiamas užsienio operatorių telekomunikacijų tinkluose.

IV. KAINOS

4.1 Išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugos kainos yra pateikiamos šio priedo 1 priede.

4.2 Įdiegus išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugą, tarp Šalių yra pradedami atsiskaitymai už Pokalbių srauto Inicijavimą/ Priėmimą (Terminavimą).

V. ABONENTŲ APSKAITA

5.1 Abonentų, kurie naudojami išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslauga, skambučių apskaitą bei sąskaitų pateikimą atlieka OPERATORIUS savo jėgomis ir sąskaita.

VI. KITOS SĄLYGOS

6.1. Atsiskaitymai tarp Šalių už Išankstinio operatoriaus pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugą yra atliekami šioje sutartyje numatyta tvarka.

6.2 Paslauga teikiama tik ją sėkmingai išbandžius pagal paslaugos teikimo principus, aptartus techninių derybų metu.



**IŠANKSTINIO OPERATORIAUS PASIRINKIMO GALIMYBĖS SUDARYMO PASLAUGOS
KAINOS**

1 lentelė

Paslaugos pavadinimas	Vienkartinis mokestis už užsakymą be PVM	Maksimalus paslaugos suteikimo laikas
Vienkartinis išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugos aktyvavimas (vienai pasirinktai pokalbių rūšiai)	8,00 už kiekvieną telefono numerį	3 darbo dienos po paslaugos diegimo patvirtinimo gavimo
Vienkartinis išankstinio OPERATORIAUS pasirinkimo galimybės sudarymo paslaugos aktyvavimas (visoms pokalbių rūšims tuo pačiu užsakymu) ⁴	8,80 už kiekvieną telefono numerį	3 darbo dienos po paslaugos diegimo patvirtinimo gavimo

Kainos pateikiamos Lietuvos valiuta (litas). Pridėtinės vertės mokestis (PVM) yra papildomas mokestis pagal įstatymais nustatytą tarifą.

TELEKOMAS

AB „Lietuvos telekomas“
Savanorių pr. 28, LT-03501 Vilnius
Tel. (8 ~ 5) 262 15 11 , faksas (8 ~ 5) 212 66 65
įmonės kodas 121215434
PVM mokėtojo kodas LT212154314
Juridinių asmenų registras
A.s. Nr. LT707044060000921696
AB SEB Vilniaus bankas

Generalinis direktorius
Arūnas Šikšta

(Data)

2006 01 23

Prekybos su operatoriais departamento
direktorius
Arnoldas Žukauskas

(Data)

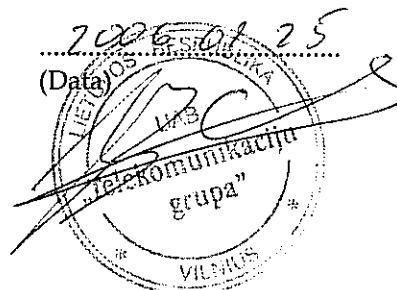
2006.01.23

OPERATORIUS

UAB „Telekomunikacijų grupa“
A. Vivulskio g. 7-401B, LT-03221 Vilnius
Tel. (8 ~5) 265 22 31, faksas (8 ~5) 265 22 31
įmonės kodas 111791691
PVM mokėtojo kodas LT117916917
Juridinių asmenų registras
A.s. Nr. LT497300010075485835
AB bankas "Hansabankas"

Direktorius
Janis Balodis

(Data)



⁴ Mokestis taikomas tik vietinius, nacionalinius ir tarptautinius pokalbius aktyvuojant vienu metu